

LE CLUB D'ENTREPRENEURS POUR LES PME DE CROISSANCE **CAPITAL CROISSANCE** CÈDE SA PARTICIPATION DANS LE GROUPE DE TRADUCTION **HL TRAD** À **TECHNICIS**

Les fondateurs et actionnaires majoritaires Eric Le Poole et Emmanuel Hacques ainsi que les fonds gérés par Capital Croissance ont cédé l'intégralité du groupe HL TRAD au groupe Technicis, acteur de référence de la traduction de documents en Europe.

Fondée en 2006 à Paris, HL TRAD offre une gamme complète de services linguistiques (traduction et interprétation) dédiés aux professionnels du droit et de la finance (banques, cabinets d'avocats, directions juridiques et financières de grands groupes). Très vite, le Groupe a acquis une dimension internationale avec l'ouverture de bureaux à Bruxelles, Londres, Genève, Amsterdam, Milan et Francfort.

En 2015, le club d'entrepreneurs Capital Croissance a pris une participation minoritaire au capital d'HL TRAD pour accompagner son développement, notamment par croissance externe.

Depuis, le Groupe a enregistré une forte croissance de son activité, tant organique que par le biais d'acquisitions ciblées. HL TRAD a ainsi concrétisé les acquisitions successives de la société CPW en juin 2017, spécialisée dans la traduction de documents financiers et de la société Semantis en novembre 2017, spécialisée dans la traduction de documents dans les domaines de la communication, du marketing et du luxe.

Parallèlement, HL TRAD a poursuivi son développement international avec une implantation commerciale à Francfort en 2016 et une autre à Milan en 2017.

En 3 ans, le chiffre d'affaires consolidé du Groupe a ainsi progressé de 7,0 millions d'euros à 16,4 millions d'euros et les effectifs ont augmenté de 33 à 76 collaborateurs.

Eric Le Poole et **Emmanuel Hacques**, les 2 dirigeants fondateurs de HL TRAD, déclarent : « *Après 12 années passionnantes consacrées à développer le groupe, il nous a semblé opportun de passer la main pour assurer la pérennité de la société et permettre à l'ensemble de nos collaborateurs de saisir de nouvelles opportunités au sein d'un groupe d'envergure mondiale. HL TRAD fut une aventure entrepreneuriale et humaine incroyable, faite de belles rencontres comme ce fut le cas avec Capital Croissance. Au-delà de l'impulsion que Régis et Cédric, en particulier, ont su donner à notre volonté de nous développer rapidement par croissances externes, les échanges réguliers et leurs points de vue extérieurs à nos métiers, nous ont aidé à faire grandir et optimiser le groupe HL TRAD* ».

Régis Lamarche et **Cédric Boxberger**, Associés de Capital Croissance, ajoutent : « *Toute l'équipe de Capital Croissance est heureuse et fière d'avoir pu accompagner activement Eric et Emmanuel dans leur magnifique aventure entrepreneuriale. L'acquisition du Groupe HL TRAD par Technicis, acteur européen de référence dans la traduction, témoigne de la valeur stratégique acquise par le Groupe en quelques années* ».

A PROPOS DE CAPITAL CROISSANCE

Capital Croissance, société de gestion agréée par l'Autorité des Marchés Financiers (AMF), gère des fonds d'entrepreneurs qui investissent de 2 à 15 M€ en fonds propres et quasi fonds propres dans des PME françaises non cotées de 3 à 50 M€ de chiffre d'affaires. Financé à plus de 80% par une communauté de 115 investisseurs privés (entrepreneurs, familles, chefs d'entreprises, etc.) ainsi que par Bpifrance et AXA France, Capital Croissance est un partenaire à valeur ajoutée des entrepreneurs pour les aider à grandir plus vite et à aller plus loin dans leurs ambitions, en France et à l'international. La stratégie d'investissement est centrée autour d'opérations de transmission (MBO, MBI, OBO), de capital-développement et de reclassement de titres.

CAIRN Capital I, le premier fonds d'entrepreneurs géré par Capital Croissance SAS, a investi dans 13 PME dont notamment : SAFE Diets (nutrition animale), BIOBank (greffons osseux), altima° (agence digitale spécialiste du e-commerce), Oceanet Technology-NBS (hébergement IT haute sécurité), SNADEC (désamiantage), BABYZEN (poussettes premium pour enfants), Spas (organisation de foires et salons dans le domaine du bio et du bien-être), iD Systèmes (logiciels pour les métiers des vins, alcools et spiritueux), GM Consultant (expertise de sinistres assurance), SNAL (logiciels pour les infirmiers libéraux) et Learnorama (édition de cours pour la formation en ligne).



www.capitalcroissance.fr



@CCroissance

PARTIES ET CONSEILS DE L'OPÉRATION

Pour Capital Croissance et HL TRAD

- **Capital Croissance** : Régis Lamarche, Cédric Boxberger, Julie Masson, Édouard Nuttin
- **HL TRAD** : Eric Le Poole, Emmanuel Hacques, Co-Fondateurs
- **Conseil M&A** : EY Corporate Finance (Olivier Catonnet, Julie Van de Velde)
- **Conseil juridique** : Villey Girard Grolleaud (Frédéric Grillier, François Sauvageot)
- **VDD financière** : Grant Thornton (Nathalie Margraite, Hayat Omari)

Pour Technicis

- **Technicis** : Benjamin du Fraysseix (CEO), Guillaume Patry (COO)
- **Naxicap Partners** : Laurent Sallé, Clémence Rousselet
- **Conseil M&A** : JSQUARE Conseil (Jennifer Johns, Amélie du Chalard)
- **Conseil finance** : Exelmans (Stéphane Dahan, Richard Dahan, Manuel Manas)
- **Avocat Corporate** : Villechenon (Tristan Segonds, Gaspard Le Pomellec, Gilles Roux)

CONTACTS PRESSE